

MARTIN ANTHONY

62 avenue de la Martellière, 44230 Saint Sébastien sur Loire, FRANCE

Phone number: +33 652923532

matraduction.contact@gmail.com

Proz profile: <http://www.proz.com/profile/1761365>

Skype ID: martinanthony182

TRANSLATOR / PROOFREADER

PERSONAL STATEMENT

5 years of study in languages and translation. Skills and knowledge in translating documents from English or Spanish to French and particularly in the engineering field for 5 years. I am looking for a long-term partnership where I can provide my experience and skills.

WORK EXPERIENCE

- Since 2014 Freelance Translator, Proofreader
- Engineering & Technical
 - Resumes
 - Video games
- 2009- 2014 Technical translator, Project Manager, Proofreader in Energie Transfert Thermique Company specialized in climatic engineering, Nantes, FRANCE
- Responsible for translating technical, electrical, administrative documents.
 - Creation of data bases.
 - Management of translation projects.
 - Maintenance documentations.
- CAT tools management and expertise.
Familiar with technical and specific terminology (collaborating with engineers and technicians).
- July 2006 Technical translator, Project Manager, Proofreader in Liberty Consulting Translation services company, Saint-Brieuc, FRANCE

EDUCATION

- 2014-2015 2nd year of Master's Degree in Translation - Technical and Media Translation Studies
Rennes 2 University, Rennes, FRANCE
Translation, Websites localization, Technical writing, Project Management, Proofreading
English/Spanish into French
www.cftrr.fr
- 2008-2009 1st year of Master's Degree in Translation - Technical and Media Translation Studies
Rennes 2 University, Rennes, FRANCE
Translation, Websites localization, Technical writing, Project Management, Proofreading
English/Spanish into French
www.cftrr.fr

2005-2008 Bachelor of Arts in Foreign Languages
University of Guingamp (Université Catholique de l'Ouest), FRANCE
Specialty: Translation

2005 Baccalauréat (French A-Level diploma)
Notre-Dame High School, Guingamp, FRANCE
Specialty in Literature, English

LANGUAGES

French	Mother tongue
English	Bilingual 2007: Six months of study in the Southern Illinois University of Edwardsville (Illinois – United States) 2007: TOEFL
Spanish	Bilingual

ADDITIONAL SKILLS

- Computing

CAT	SDL Trados Studio 2015 and 2014, Fluency Translation Suite 2013
CAP	InDesign, The Gimp
MS Office	Word, Excel, Powerpoint

FIELDS OF EXPERTISE

Engineering, technical, multimedia, video games, General Terms of Sales

RATES

English into French	Translation:	0.08€/source word (negotiable according to the volume)
	Proofreading:	0.03€/target word
Spanish into French	Translation:	0.08€/source word (negotiable according to the volume)
	Proofreading:	0.03€/target word

INTERESTS

Sport: Running
Hobbies: Powerbocking, Oenology, Music, History